

# LA ASPIRACION

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE ESTA LOCALIDAD

Año VII

Betanzos un mes.  
Fuera de esta ciudad, trimestre.  
Extranjero id.

Be an 7 S J 1 de Septiembre de 1940

INSERCCIONES

Anuncios, comunicados, reclamos, esquelas mortuorias y de aniversario a precios convencionales.

NUM. 306

## La emigración y sus consecuencias

Casi toda la Prensa del litoral de España, y no pocos periódicos del interior de la Península, vienen desde hace tiempo ocupándose de la cuantiosa emigración a las Américas, y de los serios peligros que el hecho entraña para la despoblación de nuestra patria, a plazo más o menos largo; porque, en efecto, esa corriente viva hacia el Nuevo Continente representa para nuestras ciudades, villas y aldeas, lo que una sangría suelta para el individuo; y por mucho que sea la fecundidad española, no compensa esa copiosa pérdida de brazos e inteligencias, que diariamente abandonan sus hogares para buscar allende el océano las comodidades de una fortuna muy pocas veces conquistada y menos disfrutada; porque los que consiguen realizar su ideal, son contadísimos, tal vez el uno por mil, y quizá menos, y esos que lo consiguen, después de pasar grandes amarguras y abrumadoras fatigas, suelen ser ya viejos, y sin humor para beneficiarse del fruto de tantos años de trabajos, de sudores y de vicisitudes.

No faltan opiniones que, no solo justifiquen la emigración, por grandes que sean sus proporciones, sino también que la proclamen beneficiosa, útil y necesaria. Para el primer caso, ó sea para la justificación, aducen la pobreza de España, el atraso de su industria, las excesivas cargas del Estado, la falta de protección, etcétera, etc., y para el segundo caso, esto es, lo de provechosa y necesaria, alegan los miles y hasta millones de pesetas que de allá se giran a España, cantidades que dicen, vienen a aliviar muchas miserias domésticas, y a salvar de no pocas ruinas a las familias beneficiadas.

El primer argumento queda combatido con la evidente observación de que todo país es pobre cuando su población es exígua, y dicho está, que el aumento de individuos trae consigo mejores necesidades, mayor consumo, mayor demanda en los mercados y mayor estímulo en el trabajo; porque todo crecimiento de sociedad lleva consigo una reciprocidad de servicios en una proporción relativa a la cuantía de su núcleo, tanto más consciente é intelectual, cuanto mayor sea el número de sus componentes racionales, y sino véase donde florecen las industrias y prospera el

comercio, si en las grandes urbes ó en las pequeñas ciudades.

En las capitales populosas, el comercio y la industria crecen, se desarrollan y prosperan; signo inequívoco de que quienes le impulsan y sostienen, son los contingentes de población.

Y en cuanto a las cargas del Estado, son universales a todos los pueblos civilizados, y toda nación constituida necesita la tributación para sostener los gastos públicos, y cuanto más culta é ilustrada sea esta nación, mayor sacrificio pecuniario pedirán los Gobiernos a los ciudadanos, para darles en cambio mayores facilidades en la vida de relación, más firmes garantías en la seguridad personal, y mayores comodidades y atractivos en la convivencia de las ciudades.

En cuanto al valor lógico que los efectos de la emigración exponen para proclamar sus excelencias, poco tenemos que alegar para de virtuar su gran fuerza argumental; porque, si en efecto, los miles y miles de españoles que desde las Américas giran sus economías a la Península para el sostenimiento de las familias que aquí dejan, representan una abundante fuente de ingresos, también no es menos cierto, que esos miles y miles de brazos é inteligencias que allá trabajan y producen, y giran a acá sus ahorros, si trabajasen y produjesen en nuestra patria, el ahorro y las economías surgirían de la labor del propio suelo y de la industria nacional, y de casa saldría lo que en casa se consumiese; y más aún, vendría para la casa propia parte de lo que en la casa ajena se consumiese; de suerte que la inteligencia directora y el brazo motor, buscadora del pan cotidiano de la familia, y ejecutor en la lucha por la existencia, crearía y obraría para sí y para la colectividad nacional, porque sería a la par fuerza y consumo, estímulo y aliciente, causa y efecto, acción y consecuencia y principio y ejemplo para la riqueza nacional, para el desarrollo de la industria, para el fomento del comercio para el progreso de las ciencias, y en una palabra, para todo lo que fuese florecimiento y prosperidad de la vida nacional, porque, ya lo hemos dicho, y es casi una perogrullada, a mayor número de habitantes, mayor número de factores de vida, y, por lo tanto, mayor también desarrollo de fuerzas productoras.

España es la nación que menos habitantes cuenta por kilómetros de ex-

tensión, y se calcula que están incultas las tres cuartas partes de sus terrenos propios para el cultivo, y la agricultura, principio y origen de la riqueza pública, es poco menos que nula en España, y entre tanto los brazos y las inteligencias emigran diariamente en aterradoras proporciones por todos los puertos del litoral, ¿es esto un bien?

¿Con tales antecedentes podemos esperar días mejores para España?

Los patrocinadores de la emigración y preconizadores de sus bellezas, tienen la palabra.

## UNA NUEVA VIA DE COMUNICACION

Al decir de los periódicos coruñeses, se ha publicado ya en el *Boletín* de la provincia un edicto para que todos los propietarios interesados hagan en el plazo de un mes las reclamaciones que estimen legales, para proceder, terminado dicho plazo, a la construcción del ramal de carretera que ha de unir la de Castilla con la de Herbas y Fontán, ó sea desde la Magdalena a las Cascas, cuya nueva vía, hace algunos años que se viene gestionando del Estado por significadas y valiosas personalidades de la localidad, y sus gestiones han tenido al fin un satisfactorio éxito, del que debemos todos felicitarlos, pese a ciertos pesimismoes particulares, y a las pueriles suspicacias de aquellos, para quienes todo cambio de postura significa un mal, por la mera molestia de moverse, ó porque antojase es una desdicha el que, al cambiar de postura, dejen de mirar hacia el poniente para mirar al oriente.

Esto, y nada más que esto, revela la sistemática oposición a tal ó cual mejora de notorios beneficios y de indiscutible provecho para el pueblo.

Las vías de comunicación son siempre vías de progreso, cauces de vida, soldaduras de eslabones vivientes, cúpula de intereses encontrados y lazos de unión entre porciones racionales, y el nuevo ramal de carretera que motiva estas líneas, es una indudable mejora para la localidad, porque facilita la comunicación entre dos barrios extremos, porque nos proporciona un nuevo elemento de recreo, porque abrevia las distancias a los viajeros de las dos carreteras que vienen a enlazar el ramal proyectado, y porque a los vecinos de la Magdalena y de las Cascas, les facilita grandes ventajas para sus necesidades de la vida de relación.

Los sistemáticos alegan para justificar su oposición a la nueva vía, la disminución del tránsito de coches y carros por el interior de la población, y con esta disminución el descenso de ingresos en el cajón de algunos industriales.

El argumento no puede ser más caprichoso y particularista, porque el gasto que representan unos cuantos carros y coches que dejan de atravesar la ciudad por su centro, es tan exiguo que no merece ni siquiera la categoría de ingreso, pero aún concediéndole tal categoría el argumento sería nulo porque ese ingreso subsistiría lo mismo y solo cambiaría de domicilio, puesto que carreteros y coches tomarán el vaso de vino ó la copa de caña en las Cascas ó en la Magdalena, barrios de Betanzos lo mismo que el Puente Nuevo, el Campo etc. cuyos vecinos no tienen mayores privilegios que los otros y lo mismo da que la riqueza nos entre por una ó otra puerta y que se quede en esta ó en la otra habitación de la casa puesto que toda es una familia y sus individuos tienen el mismo derecho a la vida y en definitiva todos participan por irradiación del beneficio.

Betanzos, pues, no pierde nada en ingresos de vida con la carretera transversal entre la Magdalena y las Cascas, y si, por el contrario, sale ganancioso grandemente, obteniendo indudables ventajas, útiles comodidades y manifiesta conveniencia con la nueva vía, razón porque debemos regocijarnos de su consecución y deseamos de que sea pronto un hecho su construcción, felicitando efusivamente a quienes han puesto toda su buena voluntad para conseguir de los poderes públicos esta concesión, que es, no nos cansaremos de decirlo una utilísima mejora para la ciudad.

## DIVAGACIONES CORUÑA Y BETANZOS

Un triunvirato de amigos—y con perdón de la gramática, sea escrita y leída la frase—se han puesto de acuerdo un día para ir a la vecina capital por asuntos propios. Estos tres amigos brigantinos han realizado el viaje en tren y en vagón de tercera clase, en un amanecer tibio, casi frío y han arribado a la Coruña a la misma hora en que los periódicos solían a las calles voceados por los *periodistas* de oficio.

Estamos en la capital de Galicia. El sol risueño y placentero, envía a

bre la ciudad progresiva raudales de luz y a su influjo nuestros organismos vigorosos y juveniles se expansionaban... Las bellezas del paisaje, el buceo de las estaciones del camino, las catalinas, que dicen los coruñeses, en el baño y otras mil cosas por el estilo, habían ya absorbido nuestra atención; pero el «movimiento continuo» que se observaba a través de la ciudad... nos dejó atónitos.

En esto debe fundarse, indudablemente, lo que unos sujetos optimistas me aseguraron en tiempos de Maricastaña, es á saber, que si la Coruña estuviese en manos de los ingleses, la inclita capital de las Mariñas, que abreviadamente se llama Betanzos, sería á estas fechas una continuación de la capital galaica ¡Pohs!

A la verdad que diariamente se ven por las calles de la Coruña caras brigantinas, y no hay derecho, por tanto, á que los coruñeses correspondan a nuestra visita cotidiana con el saludo histórico:—¡Betanceiros! ¿qué queredes?

Sucedió más tarde que los tres amigos del cuento se toparon en un café, donde unas huries simpáticas y madrileñas por añadidura, hacen el servicio exquisitamente, con amabilidad y deferencia. Y han pasado un rato divertido.

Mas, volviendo ahora á las relaciones que de hecho existen entre Coruña y Betanzos, no dejaremos de anotar lo que este seguro servidor ha visto. Que en bastantes calles de aquella ciudad se encuentran reclamos ó anuncios concebidos en estos parecidos términos: «Es un verdadeiro champagne el vino de Betanzos que aquí se vende...»

Con lo cual, no habiendo, en resumidas cuentas, concretado el artículo á nada ni á nadie, dispensenme ustedes, mis lectores caros, si les he molestado en lo más mínimo.

Micro.



**Cálamo corriente**

Observo en muchos periódicos, con gran frecuencia, en verdad, ciertos lapsus garrafales: que á uno hacen desternillar. No sé si los periodistas de propósito lo harán; pero es el caso, señores, que causan la hilaridad. No há mucho tiempo que leí en un diario muy formal, y en la sección titulada «Noticias de Sociedad» la siguiente información: «En su casa de Rosal, dió á luz el jueves pasado, con toda felicidad, una encantada niña, la esposa del capitán

don Fausto de la Guerrero. Este estuvo regular con el capote y muleta, matando al fiero animal de dos estocadas buenas y un pinchazo... allá detrás.» ¿Qué les parece la nota? Pues por este tenor van á millares en los diarios y vaya usted á protestar.

SILVANO DE LEONISA

**Lista de los donativos entregados para la adquisición de las esculturas del Encuentro.**

(Continuación.)

SRES. D:

- Sr. Marqués de Figueróa 25 pesetas.
- Pedro Lissarragué 5 id.
- José Díaz García 1 id.
- doña Balbina Pepin 0 10 id.
- doña Nicolasa Pérez 0 20 idem.
- Francisco Sobrino 0 50 id.
- doña María Criado 0 25 id.
- Francisco Varela 0 50 id.
- José Núñez Piroto 5 id.
- señor Varela Tojo 5 id.
- doña Peregrina Gómez 0 50 id.
- doña Dolores Paez 2 id.
- doña Eleodora Sánchez 2 id.
- doña Antonia Losada 5 id.
- doña Teresa Toimil 1 id.
- Valentín Veiga 1 id.
- Rosendo Filgueira 2 50 id.
- Jesús Pedreira 0 50 id.
- Leopoldo Maza 25 id.
- Manuel Loureda 2 id.
- doña Francisca Rosende 1 idem.
- Antonio Vázquez 0 10 id.
- doña Andreea Veiga 0 25 id.
- Pedro Garcia 0 25 id.
- Antonio Amor 0 30 id.
- doña Francisca Pérez 1 id.
- Vicente Gómez Fernández 2 id.

(Se continuará.)

**En el Ayuntamiento**

La sesión supletoria celebrada por nuestro Municipio anteayer viernes, resultó muy movida é interesante, si no por su aspecto económico al menos por su relieve político, porque las oposiciones obtuvieron un halagüño desquite, zarandeando y vapuleando á la mayoría que fué cogida entre puertas por negligencia, descuido, desdén ó lo que sea de los Sres. Concejales que la constituyen lo que dicho sea de peso nunca se revelaron por su perfecto tacto de codoni por su firme adhesión. y en la sesión á que aludimos quedó de manifiesto la indiseiplina de la mayoría, pues de lo contrario no lo hubiesen desertado del campo en día de batalla, para que los adversarios se cebasen en sus compañeros, que más abnegados ó inocentes se han prestado á sufrir pacientemente y á quemarropa el fuego graneado del concejal conservador Sr. Sánchez Valeiro, y de los socialistas Miño y Vidal, que se despacharon á sus anchas.

Presidió la sesión el primer teniente de alcalde Sr. Feal y tenía á su derecha por correligionario á los señores Becaría, Pita y Novo y á su izquierda en gallarda actitud los señores Sánchez Valeiro, Miño, Vidal, Peña y Couceiro.

Comenzó la sesión por la presentación de la cuenta de gastos por concepto del alumbrado público durante el último mes de Agosto. Siguió otra cuenta de lo recaudado en la feria del 1.º por venta y permutas de ganados; luego una solicitud de doña Rosa Pereira en demanda de permiso para efectuar obras en la casa de su propiedad, sita en el Cantón Grande.

A continuación un informe de la Comisión de obras favorable á la colocación del enverjado que el señor Cura párroco de Santiago propuso al Ayuntamiento colocar por su cuenta, El Sr. Sánchez Valeiro alegando no conocer el alcance y condiciones de la obra pidió que quedase sobre la mesa hasta la semana próxima; pero el señor Couceiro convenció de que estaba el proyecto en un todo ajustado á las exigencias de la estética pública y conforme con lo preceptuado por las Ordenanzas municipales, con lo cual quedó aprobado.

Seguidamente se dió lectura al dictamen de la Comisión sobre la B. O. del 22 de Agosto último para la nueva división electoral, y en el que la Comisión propone la anexión del Ayuntamiento de Cesuras á nuestro distrito y la exclusión del de Villarmayor, y aquí comenzó la batalla de las oposiciones con detrimento de los restos de mayoría presentes. La presidencia viéndose acorralada cortó por lo sano suspendiendo la discusión del dictamen, no obstante las protestas de conservadores y socialistas y á pesar de que el Sr. Couceiro actuando de amigable componedor, hizo algunas atinadas observaciones para solucionar el conflicto, pero el Sr. Feal recordó la fábula de «El cocodrilo y el perro» y optó por no meterse en Marias Garcías.

Inmediatamente el Sr. Sánchez Valeiro enfrió su fuego á la Alcaldía y á la Empresa arrendataria de Consumos y á mansalva disparó bala rasa acusando al alcalde de parcial y de desdén de los derechos de los concejales de la minoría por no traer á la mesa los pliegos del repartimiento de Consumos en el extrarradio que tantas veces había pedido para señalar los abusos que en él se habían cometido. Después continuó con el Matadero para desautorizar al alcalde en la imposición de dos multas con que castigó la rebeldía é insolencia de dos matarifes, que hace pocas días cemetieron en el Matadero, alegando que no tenían obligación de hacer la limpieza de la sangre vertida al hacer el degüello de sus respectivas reses. El Sr. Pita pidió la palabra para asegurar enérgicamente, que los matarifes tenían obligación de realizar aquella faena, porque la Comisión se la había impuesto al abrirse al servicio público el nuevo Matadero; pero el Sr. Sánchez Valeiro no se dió á partido, y continuó con su rapapolvos cada vez más contundente, y hasta el mal pecado Vidal hizo pinitos, pronunciando también su versículo que aunque le salió muy desigual y poco castizo, en aquella ocasión pasó por bueno, por haber contineantes con quienes meca sus fuerzas.

También el compañero Miño se presentó en la palestra con todas sus peculiares arrogancias y características gallardías, saliendo también incólume de la refriega, porque es muy cómodo disparar cuando los fuegos de las trincheras enemigas están apagados.

En resumen, triunfo en toda la línea para las minorías, y derrota total para la mayoría. Y aquí podemos poner en boca de cierto personaje, aquel verso de:

*Si eu fixen tal mundo q o demo me leve.*

Terminó la sesión con varias solicitudes de maestros de obras para llevar á cabo reparaciones y reformas en diferentes casas de la población, y se dió por terminada aquella, retirándose los señores concejales, unos frotándose las manos de gusto, y otros imitando á Boabdil el Chico cuando salió de Granada.

**LA CAMARERA DEL "INGLÉS,"**

(IMPROVISACIÓN)

*A mis inclitos amigos Micro y Roteo.*

Alegre, casquivana, locuaz y decidora, con ojos cual fulgentes destellos de una aurifera, así es la hermosa nieta, la bella figurina, el coquetón querube de tez alabastrina, la grácil camarera del lindo «Bar Inglés». La vi por vez primera, sirviendo presurosa, con faz serena siempre cual oli opica diosa, y pródiga mostrán los sus perlas al reir. ¡Oh, seductora Venus, acércate un momento, y escucha de las musas el celestial concerto, que por excelsa reina te desean ungir! Permíe, rica niña, que, con pasión, te y á mi salud un sorbo de este café con leche que ha poco me serviste, toma, genial Inés. ¡Adiós, hermosa nieta, mi bella figurina, el coquetón querube de tez alabastrina, la grácil camarera del lindo «Bar Inglés»!

V. de V.

Betanzos, Septiembre de 1910.

**Sección local**

**Ramón Sanjurjo**

Ha fallecido en la capital de la Argentina, nuestro particular amigo y querido Director de este semanario D. Ramón Sanjurjo Ossorio.

Fué el finado uno de los hijos de Betanzos más cultos é ilustrados; poseía una clara inteligencia y un admirable espíritu de asimilación, lo que le había proporcionado generales y vastos conocimientos en las ciencias y en las artes. Como periodista, tenía un estilo fácil, ameno y elegante, que proporcionaba á los lectores de sus escritos gratos momentos de recreo y ocasión de aprender siempre algo. Era un poeta, y su versificación no carecía de firmeza ni de inspiración.

La muerte le sorprendió en el Hospicio argentino, á donde había ido para que le practicasen una operación quirúrgica.

Nosotros como amigos y como

compañeros en el periodismo, lamentamos hondamente su prematura muerte, y rogamos al Señor Dios por el eterno descanso de su alma, á la vez que nos asociamos muy de veras al profundo dolor que con motivo de tan irreparable desgracia oprime en estos momentos el corazón de su viuda, hijos y hermanas.

Ha regresado del Bañero de Lugo, donde se hallaba tomando baños desde hace algunos días, el ilustrado secretario de nuestro Ayuntamiento don Manuel Castro Ares.

También regresaron del mismo establecimiento termo-medicinal, el inteligente médico D. Juan San Martín y señora.

La noche del jueves último, entre once y doce de la misma, se promovió una ruidosa reyerta en la casa número 5 de la Ruaneva, que alarmó á los vecinos de las casas contiguas. En la contienda intervenían hombres y mujeres, y se vació el vocabulario de los términos más soeces, y aún de las blasfemias más sacrílegas, sin que un solo municipal se presentase á llamar al orden á los contendientes, teniendo que hacerlo el señor Leis en persona, que apareció por allí, enterado, no sabemos como ni por quien del escándalo.

Los cocheros conocidos por el *Potro* y el *Lousada*, como si dijésemos la *high-life* de la clase, riñeron en la Estación la tarde del jueves último; de las palabras pasaron á los hechos, resultando el *Potro* con dos puñaladas, una en el costado y otra en la región glútea, á consecuencia de las cuales se halla en el Hospital, ingresando su camarada en la Cárcel.

Hemos recibido un atento B. L. M. del nuevo administrador de Correos en esta ciudad D. José M. Azooytia y Gelabert, ofreciéndonos amablemente en su cargo para todo cuanto sea compatible con el cumplimiento de sus deberes oficiales.

Agradecemos muy de veras al señor Azooytia su correcta deferencia, y recíprocamente nos brindamos á sus gratas órdenes, deseándole entre nosotros todo linaje de satisfacciones.

Celebróse el 8 de los corrientes la fiesta de los Remedios, con la solemnidad y brillantez acostumbrada en los años anteriores.

La bondad del tiempo favoreció poderosamente la afluencia de los romeros forasteros, que fueron numerosísimos, enviando un buen contingente la vecina capital coruñesa.

Desde las primeras horas de la mañana el templo de los Remedios estuvo concurridísimo, y durante las varias Misas rezadas que allí se celebraron, la gente rebotaba hasta la mitad del atrio, por ser imposible penetrar en el interior del santuario.

A las once de la mañana comenzó la Misa cantada, que revistió cristiana y artística brillantez, en la que predicó el párroco de Sta. María señor Gómez Muñoz, dedicando media hora larga á contar las excelencias de María, y á proclamar su poder como soberana de Cielos y tierra.

La procesión de la tarde también estuvo muy lucida, y pocas veces se vió tantos devotos alumbrando, como figuraron este año en la piadosa comitiva.

Una nueva desgracia se registró el domingo pasado en el río Maudeo.

Entre dos y tres de la tarde, varios muchachos de Armea, se hallaban bañándose en los Caneiros, y haciendo ejercicios de natación, y uno de ellos, llamado Ambrosio Rodríguez, de 18 años de edad, acometido sin duda de un síncope, se fué súbitamente al fondo, sin que pudieran prestarle auxilio sus compañeros.

El cadáver fué extraído á las pocas horas del río, y conducido á Armea, previo las oportunas diligencias judiciales.

Ayer dió principio en el santuario de las Angustias, la novena á su augusta Patrona, cuya fiesta principal es el domingo 18 del actual.

Los ejercicios de la novena son cantados, y comienzan todos los días á las cinco de la tarde, habiendo asistido ayer muchas y muy distinguidas familias de la localidad.

También dió principio ayer en la capilla del Hospital de San Antonio la novena de Nuestra Señora de la Salud, cuya función tendrá lugar hoy en el mismo santuario á las diez y media de la mañana, y en la que predicará el excma. ecónomo de Sta. María D. Juan Gándara Andrés.

La novena continuará hasta el domingo próximo, octava de la festividad, y sus ejercicios son á las siete y media de la tarde.

Ha regresado de Madrid, á donde había ido para recoger á su familia y traerla á Betanzos, el director de la Banda municipal D. Antonio Segura, quien por encargo del Municipio adquirió en la villa y Corte para la Banda, dos trombones, dos clarinetes, un saxofón en mi bemol tenor y otro en mi bemol barítono.

Todos ellos son instrumentos de excelente fabricación y perfecta sonoridad, y el último, ó sea el saxofón barítono, es nuevo en la música, y su timbre y tonalidad son de un efecto agradabilísimo, imitando mucho su sonido al del violoncello, cuyo papel en las Bandas es el de dicho instrumento en las orquestas.

Falta hace que se vaya renovando el instrumental, y completándolo á la vez, siquiera sea paulatinamente, una vez que el Ayuntamiento no está en condiciones de meterse en grandes gastos, pero es una imperiosa necesidad ir desechando el instrumental existente, anticuado y defectuoso en su construcción la mayor parte, y adquirir otros ejemplares de que se carece, y que son de absoluta necesidad para las exigencias de la buena armonía y para la síntesis artística de las colectividades musicales.

Llegaron hasta nosotros quejas de hechos punibles cometidos en el cementerio el día 8 del actual, donde, según nos aseguran, se comió y mereció á ciencia y paciencia del encargado de la custodia de aquel sagrado lugar.

De ser cierta esta abominable profanación, es de toda necesidad, que después de confirmada su exactitud, se imponga el merecido castigo á quien consintió convirtiesen aquel augusto paraje en campo de feria, sin respeto á los restos de nuestros mayores que allí reposan, amparados por el divino símbolo del Redentor y por la cristiana piedad de los fieles.

Trasladamos la queja al señor alcalde, y consigamos nuestra energética protesta contra tan salvajes desatenciones cometidas por varios romeros.

BRIGANTINOS: Cuando váyais á la Coruña os ovidéis de visitar LA LEONESA, una gran casa para viajeros, que D.ª Evangelina García Carro, tiene establecida en la Rea 72.

Don Ricardo Vázquez, representante en esta ciudad del *Portfolio de Galicia*, pone en conocimiento del público en general y de los suscriptores del primer en particular, que se empezó á publicar el segundo tomo de esta importante revista para la cual se admiten suscripciones.

Saavedra Meneses, núm. 5.

En el lujoso é higiénico salón de peluquería de F. Masdías, montado con todos los adelantos modernos, y situado en lo más céntrico de la población, se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo de peluquería, con prontitud y esmero, y á pesar de todo, cada servicio no excederá de 25 cts.

Puerta de la Villa, núm. 1 piso. 1.º  
BETANZOS

Francisco Barral  
ARTISTA EN PLATERIA

RUA TRAVIESA NÚM. 19.

Hace toda clase de trabajos y composuras referentes al arte.

Para anuncios

LA ASPIRACION

Pardiñas 11 — BETANZOS

Imp. Scres. de Castañeira.

# COLEGIO BRIGANTINO

De 1.ª Enseñanza para Niños

SANCHEZ BREGUA NUM. 5

Dirigido por Maestro titular con práctica en los colegios más acreditados de la Coruña

Enseñanza completa y esmerada.—Número de alumnos limitado.—Métodos y procedimientos de instrucción de resultados prácticos.

Para informes dirigirse al citado local los días laborables.



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de éste vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbala hoy COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á

COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres

Depósitos: en Betanzos  
Farmacia del Dr. D. Fermín Coureiro Serrano, Méndez Núñez núm 8

**MIL** cartas comerciales timbradas, desde 5 pesetas; **1000** sobres comerciales timbrados, desde 4'25 pesetas; **1000** facturas comerciales, desde 8 pesetas; **1000** pliegos papel oficio timbrados, desde 10 pesetas; **1000** tarjetas comerciales timbradas, desde 15 pesetas en el

Almacen de papel e Imprenta

-DE-

**F. GARCIA IBARRA-Real, 66-La Coruña**

papel para habitaciones, desde 2 reales pieza.

Tarjetas de visita desde UNA PTA. el ciento

En Betanzos D. Ricardo Vázquez quien tiene los muestrarios de la casa para que el público escoja a su gusto los tipos modistas de tarjetas facili- tas nombres etc. etc.—Saavedra Meneses 6.



TODOS LOS MODELOS

à pesetas 2'50 semanales

PÍDASE EL CATALOGO QUE SE DA GRATIS

Se ruega al público visite esta casa para examinar los bordados de todos estilos encajes, realce, botones, vainica etc. ejecutado por la máquina

**DOMESTICA BOBINA CENTRAL**

La misma que siempre averalmente para la familia en la labores de ropa blanca, pañandería y otras similares. Enseñanza gratuita

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

Sucursal en Betanzos.

Fabrica de globos y faroles de Claudio Pita

**FÁBRICA DE PIANOS**

AMALIA 38

**J. VIDAL**

BARCELONA

La antigua y acreditada fábrica de pianos en Barcelona de J. Vidal y cuyas construcciones han alcanzado tanta fama por sus condiciones de sonoridad, elegancia y solidez, ofrece ahora á sus numerosos compradores grandes rebajas en todas las marcas y tipos de su fabricación, sin que por eso desmerezca en nada la excelente calidad de los pianos allí contruidos.

Como prueba de economía que puede obtenerse en la compra de un piano de la fábrica de J. Vidal señalemos los tres siguientes:

**Modelo num. 1 Piano à cuerdas verticales**—Marco de hierro bronceado, molduras esculpidas mate, máquina à apagadores por debajo y escape de repetición, con 5 as y dobles cañales, adornos grabados en oro, 3 cuerdas, 7 octavas, Alto: 1 metro 27 Ancho: 1 metro 47. Antes era su coste de 1.250, ahora 1.000, 7 pesetas.

**Modelo num. 2 Piano à cuerdas cruzadas**—Marco de hierro bronceado, esculpidas y moldeadas mate, máquina à apagadores por debajo, resorte de repetición, con 5 as y dobles cañales, adornos grabados en oro, 3 cuerdas, 7 octavas, Alto: 1 metro 49 Ancho: 1 metro 54. Antes era su coste de 1.330 ptas. Ahora 1.160 pesetas.

**Modelo num. 3 Piano à cuerdas cruzadas**—Marco completo de hierro bronceado y resorte de repetición, con 5 as y dobles cañales, adornos grabados en oro, 3 cuerdas, 7 octavas, Alto: 1 metro 41 Ancho: 1 metro 35. Antes su coste era de 1.500 pesetas. Ahora 1.250 pesetas.

Por este estilo siguen rebaja en todos los modelos ha ta los de mas lujo como muebles de sala de gran perfección acústica como instrumento de música.

Representante en esta comarca D. Juan Ponte Ruatruviesca 3, quien podrá facilitar toda clase de explicaciones grabadas de los diferentes modelos de pianos que en la susodicha casa se construyen à cuerdas solas, advirtiéndose que todo piano adquirido del referido fabricante se garantiza por diez años.

Esquelas mortuorias,

ZAPATERIA

DE

**LUIS S. BRANDARIZ**

22 MENDEZ NUNEZ 22

BETANZOS

Se construye toda clase de calzado y se hacen composi- ciones à precios sumamente económicos.

22, MENDEZ NUNEZ 22

cabos de año y anuncios

**GRAN "FARMACIA MODERNA,"**

-DE-

**CASTRO ARES**

SANCHEZ BREGUA NUM. 1 (PUERTA DE LA VILLA)

La mejor surtida en productos químicos-medicinales y artículos de ortopedia y goma, procedentes de las más acreditadas casas de Europa.